

## Título de la actividad

**Active and passive learning of the English IPA system using Camtasia Studio videotutorials**

## Participantes

COORDINADOR		
Nombre y apellidos	Correo electrónico UNED	DNI
Silvia Sánchez Calderón (Profesor Ayudante Doctor)	ssanchez@flog.uned.es	44917279G
OTROS PARTICIPANTES		
Añada las filas necesarias		
Nombre y apellidos	Correo electrónico UNED	DNI
Inmaculada Senra Silva (Profesora Titular de Universidad)	isenra@flog.uned.es	52334421Z
Rubén Chacón Beltrán (Profesor Titular de Universidad)	rchacon@flog.uned.es	31673639V

## Asignaturas de Grado o Máster Universitario objeto de la actividad:

Indique, por favor, el carácter de la(s) asignatura(s) (formación básica, obligatoria, etc.), curso y cuatrimestre en el que se imparte(n) en el plan de estudios.

La presente propuesta de innovación metodológica está dirigida a las siguientes asignaturas oficiales del Grado en Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura:
<b>Nombre:</b> Inglés Instrumental V (código: 64023010) <b>Grado:</b> Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura <b>Carácter (FB, OB):</b> Obligatoria <b>Curso:</b> Tercero <b>Cuatrimetre en el que se imparte(n) en el plan de estudios:</b> Primer cuatrimestre
<b>Nombre:</b> Inglés Instrumental VI (código: 64024015) <b>Grado:</b> Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura <b>Carácter (FB, OB):</b> Obligatoria <b>Curso:</b> Cuarto <b>Cuatrimetre en el que se imparte(n) en el plan de estudios:</b> Primer cuatrimestre

## Objetivos

Indique el grado de cumplimiento de los objetivos previstos en la propuesta. Si no se han alcanzado en su totalidad, justifique las razones.

Se han cumplido en su totalidad los dos objetivos propuestos en la solicitud de Convocatoria de ayudas de actividades de innovación metodológica 2020. El cumplimiento de estos objetivos se detalla como sigue:

- Se han elaborado un total de 6 breves videotutoriales a través del programa informático *Camtasia Studio* de la empresa TechSmith y cuya licencia ha sido adquirida a través de la financiación otorgada por la presente convocatoria de ayudas de actividades innovación metodológica 2020. Mientras que

determinados videotutoriales han incorporado preguntas tipo test a lo largo de la visualización, otros videotutoriales no los han incluido. Esta distinción se ha llevado a cabo con el objetivo de examinar, desde un punto de vista de la investigación empírica o experimental, el aprendizaje activo frente al aprendizaje pasivo a través de la incorporación de preguntas tipo test o ausencia de ellas, respectivamente, en la adquisición de los contenidos relativos a la transcripción fonética y pronunciación del *IPA* en inglés. Esta investigación se ha testado en estudiantes universitarios del Grado en Estudios Ingleses matriculados en las asignaturas de Inglés Instrumental V e Inglés Instrumental VI.

- Se ha prevenido el abandono del alumnado de las asignaturas de Inglés Instrumental V e Inglés Instrumental VI a través de la elaboración de experiencias de aprendizaje activo en comparación con experiencias de aprendizaje pasivo. Las tareas que han tenido lugar al respecto se detallan en el objetivo anterior.

## Metodología y el plan de trabajo

Detalle y justifique la metodología y el plan de trabajo que ha llevado a cabo. Exponga la planificación temporal de las tareas y destaque los principales hitos alcanzados. Explique y justifique las desviaciones sobre el plan de trabajo previsto en la propuesta.

La elaboración de los 6 breves videotutoriales interactivos se ha llevado a cabo con el programa *Camtasia Studio* (versión 2019) de la empresa TechSmith (<https://www.techsmith.com/video-editor.html>). Para ello, se ha grabado el escritorio del ordenador y, posteriormente, editado la grabación para la presentación en *power point* de los contenidos de aprendizaje, es decir, la notación y la pronunciación oral del sistema vocálico y consonántico en inglés según el *IPA* en formato videotutorial. Mientras que se han incluido preguntas tipo test en la creación de videotutoriales para fomentar el aprendizaje activo de las vocales (largas, cortas y diptongos), se han excluido estas preguntas de autoevaluación en el aprendizaje pasivo del sistema consonántico para poder comparar los resultados obtenidos entre los dos tipos de aprendizaje propuestos (activo y pasivo). Se ha pedido a los estudiantes que visualicen los videotutoriales para, posteriormente, completar una tarea de transcripción fonética que se ha utilizado para fines de investigación. Esta tarea experimental se ha hecho disponible a través de *Google Forms* en el siguiente enlace: <https://forms.gle/V92PxMcC5wW7DaAP9>. Se trata de una prueba que incluye los 43 sonidos que conforman el *IPA*:

- Vocales cortas (7): ɪ, ɛ, æ, ʌ, ʊ, ɒ, ə
- Vocales largas (5): i:, ɜ:, ɔ:, u:, a:
- Diptongos (7): ɪə, eə, eɪ, oɪ, aɪ, əʊ, aʊ
- Consonantes (24): p, b, t, d, k, g, s, z, ʃ, ʒ, f, v, θ, ð, tʃ, dʒ, l, r, m, n, ŋ, h, w, j

Teniendo en cuenta estos 43 sonidos descritos más arriba, se ha pedido a los/las estudiantes que transcriban 4 oraciones que contienen todos los sonidos del *IPA* del inglés y cuyo léxico difiere del visualizado en los videotutoriales. Las oraciones (con sus respectivas respuestas) son las siguientes:

- *The hot airtime has come here*  
ðə hɒt eə taɪm hæz kʌm hɪə
- *Peter said to his mate yes*  
'pi:tə seɪd tu: hɪz meɪt jɛs
- *If we should talk about many things*  
ɪf wi: ʃʊd tɔ:k ə'baʊt 'meni θɪŋz
- *Jane drew her attention of a large bow*  
dʒeɪn drɔ: hɜ:r ə'tenʃ(ə)n əv ə la:dʒ baʊ

Se ha pedido a los/as estudiantes que hagan uso del teclado online del *IPA* (<https://ipa.typeit.org/full/>), transcribieran la(s) palabra(s) en ese teclado y luego copiaran y pegaran la(s) palabra(s) transcritas en la prueba experimental en *Google Forms*. En el caso de que algunas consonantes no estuvieran disponibles en el teclado online del *IPA*, se les permitió usar el teclado de su propio ordenador.

A fecha de hoy, el equipo docente de Inglés Instrumental V e Inglés Instrumental VI no ha podido llevar a cabo las tareas de codificación y análisis de resultados, pues está a la espera de que finalice el primer semestre del curso académico 2020/2021 para que todos los/las estudiantes matriculados en ambas asignaturas puedan participar en el estudio y completar la prueba experimental según su ritmo de aprendizaje motivado por la metodología de enseñanza a distancia de la UNED. Tras la finalización del primer semestre, el equipo docente de Inglés Instrumental V e Inglés Instrumental VI, y miembros investigadores de este proyecto, procederán con una codificación manual de los resultados obtenidos en Excel (es decir, la transcripción de consonantes, vocales cortas, vocales largas y diptongos) y el análisis manual de la transcripción de cada sonido.

La planificación temporal de las actividades se resume en las siguientes tablas:

<b>Etapa I: preparación</b>		
<b>Contenido</b>	<b>Temporalización</b>	<b>Resultados obtenidos</b>
Introducción: ¿Qué es el IPA?	2 primeras semanas de septiembre 2020	Power point por cada vocal o diptongo con la estructura: 1. Notación IPA y características según el triángulo fonémico 2. Posibles Grafemas 3. Ejemplos léxicos
Vocales cortas y largas		
Diptongos		
Consonantes		
<b>Etapa II: elaboración</b>		
<b>Contenido</b>	<b>Temporalización</b>	<b>Resultados obtenidos</b>
Introducción: ¿Qué es el IPA?	2 últimas semanas de septiembre 2020	6 videotutoriales en formato mp4 con la estructura: 1. Power point con la pronunciación de los ejemplos por hablante nativo 2. Quiz (3 preguntas tipo test sólo en el caso de las vocales (largas y cortas) y de los diptongos)  Para las consonantes, se han elaborado 2 videotutoriales para las consonantes que no incluyen preguntas tipo test (para el análisis empírico del aprendizaje pasivo).  Para las vocales cortas, vocales largas y diptongos, así como la introducción, se ha elaborado un videotutorial por cada contenido de aprendizaje.
Vocales cortas y largas		
Diptongos		
Consonantes		
<b>Etapa III: compartición de los videotutoriales en el curso virtual</b>		
<b>Tipo de tarea</b>	<b>Temporalización</b>	<b>Resultados obtenidos</b>
Compartición de videotutoriales en el curso virtual de la UNED	Primer trimestre del curso 2020/2021	Visionado de los videotutoriales por el alumnado de las asignaturas de Inglés Instrumental V e Inglés Instrumental VI
<b>Etapa IV: prueba experimental</b>		
<b>Tipo de tarea</b>	<b>Temporalización</b>	<b>Resultados obtenidos</b>
Prueba experimental en Google Forms	2 últimas semanas de septiembre 2020	Elaboración de la tarea de investigación en Google Forms
Compartición de la prueba experimental en el curso virtual de Inglés Instrumental V e Inglés Instrumental VI	Primer cuatrimestre del curso 2020/2021	Véase el siguiente enlace: <a href="https://forms.gle/V92PxMcC5wW7DaAP9">https://forms.gle/V92PxMcC5wW7DaAP9</a>

## Resultados obtenidos

Explique los principales resultados obtenidos y, si dispone de ellas, aporte las evidencias científicas que los avalen.

La presente propuesta de innovación ha presentado una metodología docente innovadora que ha ayudado a los/las estudiantes a participar de manera activa y pasiva en el aprendizaje de la transcripción y la pronunciación de las vocales (largas y cortas) y de los diptongos en inglés usando como medio audiovisual la inclusión de preguntas tipo test en el visionado de píldoras de aprendizaje elaboradas con el programa *Camtasia Studio*, de la empresa TechSmith. Las imágenes 1 y 2 muestran un ejemplo de la grabación de estos breves tutoriales junto a su correspondiente pregunta tipo test.

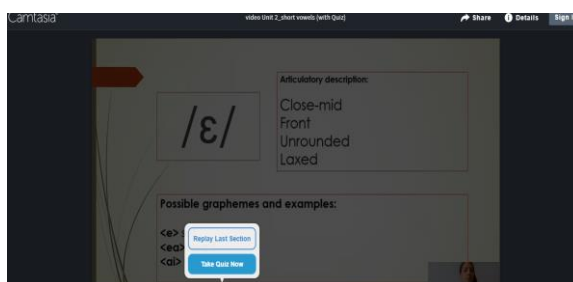


Imagen 1. Copia de pantalla de diapositiva y notificación de pregunta test

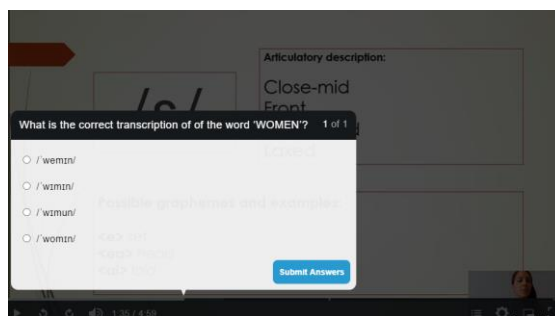


Imagen 2. Copia de pantalla de diapositiva y formulación de pregunta test

El visionado de estos recursos didácticos por parte del alumnado ha dado cabida al desarrollo de experiencias de aprendizaje activas y oportunidades para la autoevaluación con la ayuda del recurso de preguntas tipo test. Asimismo, la integración de preguntas tipo test ha jugado un papel importante en la retención de los contenidos de aprendizaje (Blevins y Besaw 2011). Las experiencias de aprendizaje activo se han comparado con aquellas de aprendizaje pasivo en el aprendizaje del sistema consonántico del inglés. Para llevar a cabo esta comparación, se ha diseñado una prueba experimental, como se detalla en la sección de metodología y plan de trabajo de este presente Anexo II. Los resultados obtenidos en esta prueba experimental serán codificados y analizados estadísticamente tras la finalización del primer trimestre 2020/2021, periodo coincidente con la finalización del periodo docente de las asignaturas Inglés Instrumental V e Inglés Instrumental VI. Asimismo, los hallazgos de esta investigación se presentarán en congresos nacionales e internacionales y se publicarán en la revista *ReCALL* de la editorial Cambridge University Press (Q1 en Scimago; <https://www.cambridge.org/core/journals/recall>).

Además, se espera que estos resultados de aprendizaje tengan un impacto positivo en la tarea final o cuestionario que se propone para esta propuesta metodológica, así como en las pruebas objetivas y evaluación final de las asignaturas en las que se enmarca.

## Conclusiones

Refiera los resultados en relación a los objetivos planteados y señale las conclusiones que se derivan de los resultados obtenidos.

El equipo docente de las asignaturas Inglés Instrumental V e Inglés Instrumental VI ha elaborado breves videotutoriales o píldoras de aprendizaje con el objetivo de facilitar la adquisición de los contenidos de aprendizaje del Alfabeto Fonético Internacional (*IPA*) en inglés. Para ello, se ha hecho uso del programa informático *Camtasia Studio* que, además, ha permitido la inclusión de preguntas tipo test en el visionado de determinadas píldoras para fomentar el aprendizaje activo y la retención de información ofrecida en las mismas. Estos videotutoriales incluyen la explicación de vocales (largas y cortas) y diptongos y su visualización contrasta con la grabación de breves píldoras de aprendizaje pasivo en la descripción de las consonantes que no incorporan preguntas tipo test. El objetivo de esta distinción yace en dilucidar, a través de una investigación empírica, qué tipo de aprendizaje (activo o pasivo) es más efectivo en la adquisición del *IPA* en inglés en estudiantes universitarios del Grado en Estudios Ingleses y para las dos asignaturas descritas anteriormente.

Dado que los resultados no se han podido codificar y analizar estadísticamente hasta la finalización del primer cuatrimestre del curso académico 2020/2021, periodo que coincide con la docencia de las asignaturas Inglés Instrumental V e Inglés Instrumental VI, los resultados obtenidos determinarán si el aprendizaje activo o el aprendizaje pasivo tendrán un mayor impacto en el rendimiento académico de la adquisición de contenidos relativos al *IPA* en inglés, en particular, u otros contenidos de aprendizaje, en general, a través de la visualización de breves píldoras de aprendizaje.

Los resultados esperables tras el visionado de los videotutoriales podrán ser transferidos a otras asignaturas de Inglés Instrumental que se imparten el Grado de Estudios Ingleses y, por extensión, a cualquier otra asignatura de este Grado o Máster que implique el aprendizaje de la competencia oral de la lengua inglesa.

## Líneas futuras de actuación y otras observaciones

Explique si tiene previsto continuar con actividades de innovación metodológica y cuáles serían las futuras líneas de actuación. Haga constar también, cualquier otro dato de interés, como, por ejemplo, dificultades encontradas, necesidades formativas, necesidades infraestructurales, etc.

Como parte de líneas futuras de actuación, se pretende implementar la metodología de este trabajo (es decir, la grabación de videotutoriales interactivos con *Camtasia Studio*) en otras asignaturas de Grado o de Máster en las que el grupo de investigación de este proyecto imparta docencia.